



# Chinese Association of Victoria Newsletter

## 维省中华协会会讯

Spring 春季 2010

**Merry Christmas & Happy New Year**



2010 CAV Gala Ball

### Contents

President's Message..... 2	Honorary Fellows.....9	Table Tennis .....15
<b>CAV News</b>	<b>CAV School Reports</b>	Golf ..... 16
CAV Gala Ball..... 3	School Principal..... 11	Ballroom Dancing ..... 17
Mid Autumn Festival Concert....4	School Council.....12	Karaoke ..... 17
Members Update.....8	School Canteen.....13	Tai Chi.....18
Courtyard Project.....8	<b>Subgroup Reports</b>	<b>Windows on Chinese Culture.....20</b>
Building Project.....9	Cultural Dance..... 14	<b>Business Directory.....23</b>
		<b>Chinese Section .....24</b>

Chinese Association of Victoria Inc.  
Tel: 9800 3388

CAV Educational & Cultural Centre  
Email: [admin@cavinc.com.au](mailto:admin@cavinc.com.au)

320 Wantima Road, Wantima VIC. 3152  
Website: [www.cavinc.com.au](http://www.cavinc.com.au)

# PRESIDENT'S MESSAGE



We are approaching the end of 2010 soon. What a sigh of relief as all the volunteers of CAV need a well deserved break after a good year's work of their contribution in making CAV such a successful Association.

On 11<sup>th</sup> September CAV celebrated the Zhongqiu (Lantern or Mooncake) Festival with the Chinese School giving a Cultural Concert which was well attended by more than 400 people. It was a night of Chinese cultural performances which ended with a Lantern parade and supper for everyone. The Chinese school is very happy with the outcome of the Concert and plans to have another one next year.

On 23<sup>rd</sup> October CAV hosted the annual Gala Ball at the Lunica Reception in Parkville. This annual event was organised by the very capable Vice-President, Mrs Shirley Teh and her organising Committee and many helpers. Thank you to the many distinguished guests, many Sponsors and supporters of CAV members and friends who made the night a very successful function. We raised a substantial amount for this event.

There are many changes made to the CAV Centre and the school. To the existing Chinese school building, 2 portables were added. So now we have 10 classrooms.

A courtyard at the side of the CAV Centre, with a possible outdoor stage, outdoor lightings and improved garden landscaping is almost completed. The new paved courtyard is for everyone to use, especially the school children. The memorial plaque with the names of the donors will be erected in this area. It is still not too late to donate to this project and have your name on the plaque.

The Centre and the school had a new coat of paint and gutters were cleaned. From November 2010 onwards, the CAV newsletter has gone electronic, thus saving CAV more than \$10,000 a year in printing and postage.

Exco had bought a machine for printing membership cards and new CAV Membership Cards were printed and sent to all CAV members. A campaign is now underway to sign up merchants of goods and services to offer discount to CAV members who will be identified by providing the membership cards. All CAV members are encouraged to help in the drive to obtain this discount.

New and extra corkboards are put up in the kitchen to allow all CAV subgroups to put up their notices and photographs of their activities. New lightings to enhance the appearance of the Centre are also installed. The alarm system has been upgraded to cover the Centre and the school building. A big thank you to all those who are involved in these improvements.

I wish all CAV members and friends a very Merry Christmas and a Successful and Happy New Year. Thank you for all your support.

Lillian Lai,  
President CAV

## From the Editor

This is the first electronic copy of the newsletter, there are some changes made to the layout and arrangement of the articles. I anticipated that in the next few issues, further improvements will be made to the newsletter to make it more appealing and easier to read,

It would be very much appreciated if members could provide constructive input and feedback to improve this publication.

In this issue, I would like to thank the following members for their contribution:

- Kim Saw the photos for the front cover.
- "Chong Yang Jie" by Linus Chang
- Millie Ko and Dr Ka Sing Chua for editing the Chinese section

With their help and support, the newsletter was completed successfully.

Please send your comments and contribution to [km\\_saw@hotmail.com](mailto:km_saw@hotmail.com). See you all next year.

*Mai Saw*

### NEWSLETTER ADVERTISING RATES

<b>One Quarter Page</b>	<b>\$220.00 per year</b> <b>\$ 75.00 per issue</b>
<b>One Half Page</b>	<b>\$330.00 per year</b> <b>\$105.00 per issue</b>
<b>One Full Page</b>	<b>\$550.00 per year</b> <b>\$160.00 per issue</b>

If you like to put an ad in this quarterly publication, please contact Lillian Lai on 0403 383 773 or e-mail [admin@cavinc.com.au](mailto:admin@cavinc.com.au)

Free advertisement is offered to Gold and Platinum sponsors at our Annual Gala Ball.

**CAV Chinese New Year celebration**  
**on**  
**13<sup>th</sup> Feb 2011**  
**Come and join us to welcome the**  
**Year of Rabbit.**

# 2010 CAV Gala Ball L'Unica Parkville

The CAV Annual Gala Ball was held on the 23<sup>rd</sup> October 2010 at the L'Unica Reception and Convention Centre, West Brunswick.

There were 262 guests and distinguished invitees including:-

1. Mr. Hong Lim, representing the Premier of Victoria, Mr John Brumby



2. Ms. Heidi Victoria, representing the Leader of the Liberal National Coalition, Mr Ted Baillieu
3. Mr Joe Cossari, the Mayor of Knox and his wife, Mrs Rose Cossari



4. Mr. Shen Wei Lian, Consul General of the People's Republic of China, and his wife
5. Mr. Chen Di, Consul of the People's Republic of China
6. Ms Mei Fen, Vice Consul of the People's Republic of China
7. Ms. Jenny Taing, representing Commissioner of VMC, Mr George Lekakis, and her husband Mr Ernie Thai
8. Mr. Eddie Kutner, Director of Central Equity
9. Mr. Victor Li, Regional Manager Asia of Central Equity

Ms Julia Chin was the Master of Ceremonies for the evening and the Auctioneer was Dr Brian Tyedin.

Guests were greeted at the door by CAV's President, Ms Lillian Lai and the Public Relations Officer, Mr Vincent Chow.

The venue was beautifully presented by L'Unica with silver candelabra's on table-tops, white table cloths with



black skirting and silver satin bows on chairs covers. It created an elegant ambience for the night. Our guests were beautifully dressed befitting the occasion

We greatly acknowledge our sponsors who donated generously to the event. The sponsors were:

**Corporate Sponsor:-**  
Central Equity

**Gold Sponsors:-**  
ANZ Bank  
Mering Corporation

**Silver Sponsors:-**  
Central Star Auto Haus  
CSG/Oracle  
Astron Technology

**Bronze Sponsor:-**  
Lanier



We would like to acknowledge and express our sincere thanks for the donations from the following for the auction:-

- The Hour Glass - Baume & Mericer Ladies Watch
- Triple A Global Group Co - Saphira Glassware

- Mdm Tan Yueh Goh – a painting entitled “Springtime Painting”
- The Consul General of the Republic of China - Chinese Vase and a bottle of Mao Tai

We would like to thank the many donors of prizes for the raffles.

Entertainment was provided by the Bakers Boys Band and Mr. Simon Walles, the tenor, accompanied by pianist, Ms. Stella Svetec.



A Life Membership Award was awarded to Master Anthony Lun followed by a short performance by the CAV Tai-Chi Group

Ms Chooi Hon Ho and Ms Lillian Lai presented Honorary Fellowship Awards to Mr Simon Soon, Mr Lip Chye Tan, Mr Raymond Wong and Mr Leon Han.



From left to right  
Simon Soon, Lip Chye Tan, Lillian Lai, Chooi Hon Ho, Raymond Wong, Leon Han

Lastly I would like to thank the members of the organising committee and their spouses for their support to make this a memorable event.

Please also go to our website and view more Gala Ball photos.

Shirley Teh  
Chairperson  
2010 Gala Ball Committee

## MID AUTUMN FESTIVAL CONCERT



To The Mid-Autumn Festival Concert program was written in February 2010. The planning and execution took many more months, with interruption like the Summer Camp in China, the calligraphy and painting

workshops, etc. It was a small miracle that it went ahead at all. I was most impressed with all the students who took part in the concert, all the teachers and Zhiming who so ably took the helm when I was away with the students at the Summer Camp.

The evening started well, with the story of the Mid-Autumn Festival, the tradition of eating moon-cakes and carrying lanterns, etc. This was followed by the famous CAV School Orchestra which performed unique pieces of music arranged by Sandra Wu.

In the warm CAV hospitality manner, the younger students sang the welcome song to welcome all at the concert. To carry the theme for the evening, the students did choral reading on the moon and the Mid-Autumn Festival. They then showed their ability in understanding and expressing the traditional Chinese song, Molihua, by singing the song with hand-movements, and beautiful facial expressions.

Older students dressed up as old (as in historical, not old as in age) scholars, reciting popular Tang Dynasty poems relating to the moon. They even copied the walking style of old scholars as they walked and read their books!

The CAV Cultural Dance Group showed off their adult and children's group with a dance each, much to the delight of the audience. It was good to see so many school children joined the children's group performance.

The best kept secret of the evening was a soloist singing, with some of our older students accompanying him in the chorus part of the song. Much to the amazement and disbelief (in a very pleasantly surprise way) of many of the audience, our soloist, the Consul General of China in Melbourne, Mr Shen WeiLian, sang 我的中国心 My Chinese Heart. He was the talk of the evening and many weeks afterwards; people commented on how well Mr Shen sang, others wanted a recording if his singing (which, for copyrights reason, I have declined). I am so very grateful to Mr Shen for helping us in our first concert, and to Mrs Shen for persuading him to do so.



With the help of student from 飞马 *Feima* and 唐太宗 *Tangtaizong* classes, students returning from the Shanghai Summer Camp performed the Red Scarf Dance. A big credit to these students for doing so well even though they only had 4 lessons before the concert, as we were rather push for time. All of them did very well indeed. The younger children took the dance so seriously that they organised themselves in the dance practice, helping each other with positioning and movements. I was very impressed by their sense of responsibility. It is when we have activities like this that the students have the chance to excel themselves in so many aspects of their own development.

No concert is complete without the Tai Chi performance. Mai Saw wisely chose her group's newer students, who are also school parents, to perform that night. Students were so happy to see their parents participating in their school concert.

The last dance was to be deleted from the program, however, the teachers decided that since it was advertised, that we should take over and do the performance ourselves, so in one afternoon, the teachers

got together and learnt the dance. It was very courageous of them, and I think their effort is to be applauded, even though some of them did not finish the dance, and exit the stage prematurely. However, at last night's farewell dinner for Zheng Laoshi, teachers promised to do better next time.

When the Giant Jade Rabbit and the Giant Panda enter the hall, squeals and delighted cheers went up from the younger students' section. The two giants led



the lantern parade out the hall, around the yard, and back into the hall. We were blessed with a clear evening; 嫦

! Chang Er must have asked the rain to stay away just for the evening, so we did not have to put our contingency plan into action. Supper bags were handed out to all at the end of the evening.

At the end of the evening of Saturday 11<sup>th</sup> September, one of the teachers came over, gave me a big hug and told me she was very moved by the number of people who came to support our very first concert. She was also amazed at what our students can do to help make the concert a memorable event for all the students who attended. Other teachers came over and gave me hugs, too. I was exhausted physically, but the spirit was just the opposite.

The concert program aside, this event lifted my spirit a lot when so many people came to help, in so many ways. One of my old friends, Doris Ngui, whom I met through CAV, said that as soon as she received my "SOS" (= email), she and her husband came to help. The same was repeated with Kim and Peter Ho, Sandra & KL Siaw, etc. Many thanks to all the Canteen helpers and the children who helped to pack the bags. Special thanks to Lillie Giang for co-ordinating the supper. When a family member spends so much time organising a charity event, other members of the family are affected in that time is taken away from them. Much appreciation go to Fai Giang, Janet Huynh and other members of Lillie's family, for their understanding and for helping out in the kitchen. The same goes to other families who help out that Saturday. My sincere thanks to all of you, for the time which all of you, collectively, had given to the School. Indeed, so many people came

to help. I am sorry I cannot list every name here, but my heart sings with appreciation for all your assistance, be it big or small help. I am very lucky to see the 真善美 (truth, benevolence / kindness, beauty) side of our community, here in CAV School's Mid-Autumn Festival Concert.

After supper, karaoke singing began, and Alishan group-dance commenced. It was a joyous song and dance session.

Teachers have been teaching students about Chinese song, poems, myths and legends as part of the Chinese culture in their study of LOTE - Chinese Language and Culture. The concert is the actualization of the activities in class; it is also a way of training students to have the confidence to stand up in front of people and perform. I believe that a teacher's job is to teach the whole child, not just a subject; by that I mean every teacher should provide pastoral care, apart from teaching the knowledge-based subject that he/she is engaged to teach. As such, I believe in helping children develop the seven intelligence, for now and future. Learning to be a member of a group; working with a group and performing as a group is an important part of this development.

Every child grows and develops in his/her own way, at his/her own pace. However, no child who was reluctant to join in was forced to participate in the concert. Some children have already asked about the next concert. The next concert ? ! It took days afterwards to tidy and put everything away! Too much work! We shall have to think about that!

*"Dear Ramona,  
My heartiest congratulations on your outstanding Chinese Moon festival..... The orchestra sounded superb. I only wish that other groups could see each other's cultural events.  
This made a big impression on my mind and thank you so much for inviting me. You must have worked very hard to get so many students willing to perform, to act in unison, especially getting teenage boys on stage. I hope you were not too tired at the end of the evening but am sure that you must have felt very satisfied with the outcome....."* Adrienne Horrigan, VCAA 12<sup>th</sup> September, 2010.

Ramona Chua  
CAV Chinese School Principal

# ANZ Home Loan can help support your local community and sporting groups

By taking out an ANZ Home Loan, ANZ Residential Investment Loan, ANZ Equity Manager or ANZ Home Equity Loan not only will you enjoy the benefits of an award-winning Loan, you will also be supporting the Chinese Association of Victoria.

For information, contact Chris Teh on (03) 9899 8188



**PREVIEW NOW**  
BEFORE GRAND OPENING NEXT WEEK

# SOUTHBANK APARTMENTS

Brand New **1, 2 & 3** bed apartments

## MAINPOINT

SOUTHBANK APARTMENTS



Walk to CBD, Crown, Arts Precinct,  
South Melbourne Shops & Cafes  
Trams at your doorstep  
Easy access to Universities & Colleges

**SAVE UP TO \$43,000 STAMP DUTY**

**Ask  
about the  
CAV special  
Offer\*\***

- Only 10% initial deposit • Fixed price contract • Approved Planning Permit
- Indoor pool • Gym • Concierge
- High Speed Broadband & Foxtel access\*\*
- Property leasing & management services

**NEW MAINPOINT DISPLAY** (MEL REF: 2FC10)

241 CITY ROAD, SOUTHBANK

Open: Mon to Sat (10 - 5) Sun (12 - 5)

**CENTRAL EQUITY** THE LEADER IN CITY LIVING

[mainpoint.com.au](http://mainpoint.com.au) ☎ 1800 898 095 or Call Victor Li: 0412 488 978

\*Conditions apply\*\*Confirmation and subscription fees may apply.

Artist Impression



# Membership Update

CAV membership renewal is due on the 1<sup>st</sup> January 2011. Renewal Form can be downloaded from the website <http://www.cavinc.com.au>

This year we introduced the CAV Membership cards. If you are a current member, you should have received the new card in the mail in August 2010. If you have not received this and have change your address please email to [membership@cavinc.com.au](mailto:membership@cavinc.com.au) with the correct information.

Please use this Membership Card for your 2011 Renewals. A Renewal form does not require to be filled in if you have your membership card.

Renewal Fees are \$55 per year.

Payments can be made:-

1. By post to: -

CAV at 320 Wantirna Road, Wantirna 3152

Please made your cheque payable to: **CAV Inc.** and write your membership number and name on the back of the cheque.

Or, you can put this in a sealed envelope and drop this in the membership box found in CAV foyer.

2. By Direct deposit :-

When making direct deposit into CAV Bank account, please quote your membership number and name on the remittance details. Please follow this through with an email to [membership@cavinc.com.au](mailto:membership@cavinc.com.au) . Failure to do so will result in your membership not credited for renewal.

**BSB 013 22 Account No: 2537 59592**

**Account Name: Chinese Association of Victoria**

3. Through CAV Chinese School on Sundays

Please give your membership number to the School Administrator when making renewals.

4. Through Sub-Group leaders or EXCO members:-

Please give your name and membership no together with your payment to the sub-group leader/ EXCO member.

If you do have not received a membership card in 2010, your membership may not have been renewed. If membership is lapsed after a year it is not renewable. A New Membership form will have to be filled in with \$11 joining fee plus membership of \$55.

2011 Membership Cards for Ordinary Members will be send out once renewal payments are confirmed. Please ensure you have provided us with your current address. If you require a supplementary card, please include an extra \$5 with your renewal fee. We have also introduced merchants discount with our Membership Cards, please go to our website for more information.



## The New Courtyard is taking shape

At the time of writing this report, more than 80% of laying the pavers has been completed. The laying of pavers and the lighting to light up the courtyard will be completed before end November.

We would like to acknowledge and thank the following donors to the project:

Peter and Leanne LOH (\$1,000), one of the donors who pledged the donation at the Mid-year Dinner. We apologise for inadvertently omitted their names in last issue of the Newsletter.

Mr Chek and Mrs Winnie QUAH (\$500)

Mr. Martin CHIEW (\$1,188)

Dr Ka Sing and Mrs Ramona CHUA (\$2,000)

We are still asking for more donations. Please contact Rex Lai [admin@cavinc.com.au](mailto:admin@cavinc.com.au)

ANZ Bank, Box Hill (\$1,200)

Ms. Amy Li Ya LIU (\$100)

Mr. Kelvin KAN (\$1,000)



# BUILDING PROJECT



## Community Hub

Recently, we have received news that our Community Hub project application to the Knox council has been well received and approval is forthcoming pending some minor modifications. eg, water collection/conservation, bicycle parking,

landscaping etc.

When the final drawings are accepted, Ex-Co will have to submit the application forms for the VMC grant; seeking Government funding to realise the project.

Without the VMC grant CAV as an association will find it difficult to raise the necessary funds towards this million dollar project. We are counting on the government assistance before we can proceed with

project. Vincent Chow who is very much the liaison person between our Building Project Committee and the VMC Director, George Lelakis, has been heading the 'Community Hub' project to date. We hope to hear some good news in the not too distant future.

## School Buildings Painting/Maintenance

Our CAV School Buildings are looking much more 'refreshed' after a 'face-lift' job (i.e. painting/cleaning) organised by Rex Lai & Fui Keong Yong and their helpers.

The funding of this works comes from the School Building Trust Fund, which members have kindly been donating to during our Mid Year Dinners.

CAV cannot maintain our buildings without the generous support of its members and on this note the Ex-Co wishes to express its thanks and appreciation. (Donations to the SBTF of \$2-00 or more are fully tax deductible)

Dr. Frank Chew, Chairperson

# CAV Honorary Fellows (CAVHF)



## CAV Honorary Fellowship Award

At the CAV Gala Ball held on 23 October 2010, the President, Lillian Lai, presented four CAV members with the CAV Honorary Fellowship Award - Leon Han, Simon Soon, Lip Chye Tan, Raymond Wong.

The Fellowship Award is the highest award bestowed upon a CAV member who has provided outstanding services to the Association or to the community. We extend our warmest congratulations to Leon, Simon, Lip Chye and Raymond.

## 2010 CAVHF Annual Dinner

The dinner was held on Friday 6<sup>th</sup> August 2010 at the Imperial Kingdom Chinese restaurant. 28 fellows and spouses attended the function. Our special speaker for the evening was Ms Judy Fan, who has many years of experience in managing aged care services. She gave an interesting talk on "Aged Care Services in Victoria: Issues and Planning". Members were interested in the tips on making your home more elderly friendly. It was a good night of fellowship and networking

**Chooi Hon Ho**  
Chairperson  
CAVHF Advisory  
Board



Ms Judy Fan





Mercedes-Benz

Central Star

Mercedes-Benz

# What? Risk Free?

Central Star Auto Haus is taking leasing to new heights with a 5 Star Guarantee Program\*. It gives you the ultimate in flexibility, security and peace of mind when leasing a new C-Class, B-Class, or M-Class Mercedes-Benz.

For a limited time, business customers of Central Star Auto Haus can get behind the wheel of their new Mercedes-Benz - risk free\*. With the 5 Star Guarantee Program, make the upgrade into your new Mercedes-Benz with no deposit, no residuals ...no risk.

"There's 5 Star, then there's Central Star".

\*5 Star Guarantee program is based on a standard operating lease provided by Mercedes-Benz Financial, a trading name of Mercedes-Benz Financial Services Australia Pty (ACN 074 134 517) of Level 1,41 Lexia Place, Mulgrave, Victoria, 3170 (MBFSAu). Subject to normal MBFSAu business customer credit lending criteria and a satisfactory credit bureau check. Conditions apply. \*\* Return conditions may result in fees applying on vehicle return.

## Central Star Auto Haus

518 Princes Highway, Berwick Tel 8794 3900 [www.mbcentralstar.com.au](http://www.mbcentralstar.com.au) LMCT 578



## Executive Notebook Promotion



**Hewlett-Packard**  
Elitebook 2540p

**\$2,219** EX GST

Free Docking Station +  
Carry Case + Shipping



**Lenovo**  
ThinkPad T410i

**\$2,278** EX GST

Free Mini Dock +  
Carry Case + Shipping

Need additional models or more information?

Please call **ASTRON TECHNOLOGY**  
on (02) 9954 1411  
and speak to David Ly  
([dly@astronotech.com.au](mailto:dly@astronotech.com.au))

Offer till 31st December 2010

# CAV Chinese School



The school community had a very busy Term 3, with Chinese calligraphy and painting classes just before Father's Day, and the first school concert on the last week of the term. Many thanks to all those who helped the school in both functions.

Term 4 will be busy as well: teachers and students will be busy with their oral and written exam; Zhiming and I will be busy with the enrolment for next year; the EXCO, School Council and the Canteen Team will be busy preparing for a sausage sizzles for the school children on the **last day of school**, the presentation day. This year, the presentation format will be different from previous year, in that presentation will be done class by class: all students from each class will be presented with a small gift for Christmas. Award certificates will be given to recipients at the same time.

Sandra Wu is organising the School Orchestra to perform at the start of the presentation. At the end of the presentation, students will be given a sausage sizzle lunch.

As the 2010 school year draws to a close shortly, we farewell Zheng Laoshi (Mrs Shei-pin Eldridge) who is retiring. A new teacher, Zhao Laoshi, will teach **VCE class** next year, with a revised CAV School VCE curriculum.



As of the middle of this year, Grade 1 class teacher has been able to use the laptop and projector as part of the teaching tools, and to access internet (wireless) for interactive class work using the material provided on the internet. All other teachers can only use their laptops and projectors in the classroom to show pre-recorded material as there was no access to internet due to the distance of the classrooms from the School Office. However all these have changed as of **Friday 5<sup>th</sup> November**: all classrooms now have access to internet, thanks to Fui Keong Yong who oversees the **installation of internet cables to each classroom**. On behalf of the CAV School teachers and students, I thank Fui Keong for

his generous assistance in this and other aspects of the school. Fui Keong has been most generous in donating his time and effort to the school.

Another person who has been generous with his time is Robert Labberton. At the end of Term 3, a classroom door fell off its hinges, rendering it un-useable for two weeks. At the beginning of Term 4, the door was still not fixed, as Fui Keong was away. A phone call to Robert brought him out to our school and the door was fixed in no time. I am grateful to Robert for taking time off his busy schedule to come and help us. It is so heartening to see so many kind people helping the school in one way or another. The Mid-Autumn Festival which was a memorable event for the school children saw many CAV friends, new and old, came to our assistance to make our first concert a success. (see Mid-Autumn Festival Report).

A man who stands out among others is Mr Cleve Chu. Cleve has been at CAV School ever since the CAV Centre was built. Rain or shine, Cleve was there every Sunday (except when he was sick), sweeping the school veranda, clearing cobwebs, helping in the canteen, etc. Where in the world would you find a person like Cleve, doing what he does for the school? Even more remarkable is the fact that Cleve does his job voluntarily; he always has a smiling face to greet all who walk past him. As before, I like to encourage everyone who walks past Cleve to say, "你好 (ni hao) !" to him, as an acknowledgment of his personal contribution to the school.

As the 2010 school year comes to a close soon, I like to thank the CAV EXCO, the School Council, the Canteen Team, teachers, students, parents, CAV members and friends, the Chinese Consulate General in Melbourne, the Knox Mayor, members of ESAV, VCAA and DEECD, and also members of our local community, for all their help given to the school throughout the year. As our school is a non-profit community school, we do not have the financial resources of a commercially-run week-end school. However, we do have unmatched, rich human resources in the forms of all our helpers, who include many who are not parents of students in our school.

May we all meet again in 2011.  
堯堯, 堯堯! Xie xie, xie xie!!

Ramona Chua  
School Principal

[EXCO= executive Committee of CAV; ESAV=Ethnic Schools Association; VCAA=Victorian Curriculum and Assessment Authority; DEECD=Department of Education and Early Childhood Development]

**School resumes on  
Sunday 6<sup>th</sup> February 2011**

# CAV School Council



Another year is galloping away. We are now at the last term of our School year.

It has been quite a busy year for all of us. A lot of work was done. We have a very successful Mid-Autumn Zhongqiu Cultural Concert on 11<sup>th</sup> September.

Students have been happy with their participation in school activities, working hard and enjoying their studies. However, inevitably there are always students who need assistance in their studies. We are a non-profit orientated school and we are always prepared to help our disadvantaged students. If they have financial difficulty we can try to help them if they come and talk to us. If they have studies problem, we can assist them through our Principal and teaching staff who are always willing to help. Any parent who has concern of their child/children's progress, please do not hesitate to make an appointment through school administrator, Bai Zhiming to discuss issues with the teacher involved or the Principal. Members of School Council are also available for parents to discuss their problems.

The EXCO team has also been busy under President Lillian Lai and her right-hand man Rex to get the Courtyard Project going. After some hiccup, it is now going to be completed by end of year. Students can have more outdoor gathering space once it is ready to use.

Another good piece of news is the Knox Council has tentatively approved our Community Hub Project pending

on some minor amendment to be managed by our Building Project Subcommittee under Dr Frank Chew. CAV Chinese School can look forward to increase the intake of new students in future years once that project is ready to take off. We sincerely thank Dr Frank Chew, President Lillian Lai, EXCO and team for working hard on this special Project as it will benefit not only our own community but wider Australian society.

Our School is now well known for not just teaching Chinese Language but also promoting Chinese cultural traditions, activities and festivals for the benefit of not just our students but general membership of CAV and wider Australian community. This will not be achievable without working closely with CAV EXCO and their commitment and support for the aims and objectives of CAV when it was established in 1982.

We look forward to another year of success and cooperation and working for our students. Parents of the School play a key role in advancing the interest of our students. We are always looking for new blood in our School Council and Canteen Management team. Any parent who is interested to volunteer their services, please do not hesitate to contact me or any member of our School Council.

As this is the last newsletter for the year, I would like to take this opportunity to wish you all a very Merry Christmas and a healthy and successful New Year 2011.

Dr Ka Sing Chua  
Chair of School Council



Mering Corporation is a  
Property Development  
and Investment Company.

We pride ourselves on our ability to foster respect and value for each other, and integrity, innovation, and teamwork in everything we do.

Mering means '*Earth*' in aboriginal language.

As part of our philosophy we are constantly reminded of where we live, what we do to it, take out of it, ..... and what we return to it.

For out of '*Earth*' is where all things come from, .....and return to.

# CAV SCHOOL CANTEEN



It is nearly time to say goodbye to the classes of 2010 of Chinese School.

It has been an amazing year feeding so many hungry mouths at morning recesses. The children are kept content with many choices of hot food and a whole range

of snacks, drinks and ice cream.

Fortunately, Canteen has a team of dedicated parents voluntarily lending their helping hands every Sunday at the Canteen kitchen to keep our children happy.

I am very proud to announce that all the profit made by the Canteen being directed back to the school to purchase much needed facilities as laptops, projectors, speakers and books.

Recently, the Canteen catered for the Mid-Autumn Festival and from that event alone, the Canteen raised over \$1,700 for the school. Parents, friends and students of the school put in hours and hours of work to ensure the catering was successful. For the first time, this event also saw three of our canteen volunteers dressed up as 'Kung Fu Panda' and 'Moon (Jade) rabbit' for the entertainment of the students (and some parents too!). The identities of these shy volunteers will remain mysterious – Have a guess on who they may be?

I would like to take this opportunity to thank all the following Canteen supporters for their hard work; Christine Mu, Hooi Suan Khoo, Eric Yap, Mr. & Mrs. Chau, George Lee, Mr. Stephen and Mrs. Doris Ngui, Fei

You, Ashlee Huynh, Jamie Huynh, Brandon Yap, Shannon Yap, Brendan Giang, Michelle Dang, Eric Yee, Wengnie Peng, Uncle Cleeve and Greg Matulich.

A special thank you to **Mai Saw** for organising a huge donation of snacks and drinks from Oriental Merchant for the kids' supper packs. Mai and her mother in law also donated a wide range of cakes and kuih for supper. Thank you!

**Oriental Merchant** is a very big supporter of all our school events. We are very grateful to have such a sponsor who is always there to give us a helping hand. Thank You Oriental Merchant.

I would also like to express my gratitude to **Vincent Chow** for collecting and delivering all the donated goods for the Canteen.

Also, I would like to acknowledge the donation of 10 boxes of spring rolls from my dear friends, **Sue and Hock Eap**. The kids love them. Thank you so much for your thoughts.

Canteen is staffed by all volunteers. We welcome any new parents to come and join us and share in the fun whilst we cook, chat and serve our own kids.

I would like to sincerely thank my existing team of volunteers for their dedication and commitment to the Canteen.

Lillie Giang  
Canteen Manager

**2010 CANTEEN TEAM – Marissa Kua, Eric Yee, Greg Matulich, Eric Yap, Uncle Cleeve, George Lee, Sandra Wu, Christine Mu**



## Chinese Cultural Dance 民族舞



Hello everyone, time really flies; it is going to be the end of 2010! It has been a good year for the CAV Cultural Dance Group. This year, we have performed at quite a few places. We are proud representing CAV.



On the 29<sup>th</sup> August 2010, the CAV childrens' cultural dance group was invited to perform 2 dances at the Springvale Town Hall for the Children's Moon Cake Festival celebration. Below are reports of two of the children who participated in the event.

On the 8<sup>th</sup> September, the CAV adults dance group performed 2 dances 'The Taiwanese Tribal Dance' and the 'Handkerchief Dance' at CAV for the Chinese and Indonesian Cultural Night organised by the Karaoke group for their fundraising night. It was a great success. Our group also performed for the Mid Autumn Chinese Cultural Concert at CAV. I would like to thank all the performers for their great effort and time in perfecting the dances for the performances.

On the 29<sup>th</sup> August 2010, the CAV Children's Cultural Dance Group performed at the Springvale Town Hall. There were lots of dances from different cultures. We represented CAV by performing two dances called "Friends sailing in a boat" and "Welcome Spring". We rehearsed a lot and we performed to our best. After we finished our performances we were given a big round of applause and a lolly bag and lantern. We had a great day!

Edwin Lim



We will be performing on the 13<sup>th</sup> November 2010 at the Monash Arts Gallery. Lastly, thanks to everyone for your supports!

Chairperson, Shalin

On the 29<sup>th</sup> August, the CAV children's cultural dance group performed at the Springvale Town Hall. This performance was the best! There were so many great performances! We performed the fan dance and the ribbon dance and it was absolutely great! We were all excited because we were performing on stage in front of a lot of people with our colourful costumes. At the end, we were so glad we did very well! The audience gave us a warm applause and we were give a lolly bag each and a lantern from the organiser. It was a fabulous day!  
Vivienne Lay



**Fully Licensed & BYO Wine Only**  
**Modern Australian with Japanese Twist**  
Specializing in European and Asian Cuisine, MEKO offers

the finest elements of Japanese, Chinese and European cooking styles in a unique cuisine of flavorful, healthy dishes prepared with enthusiasm and flair with only the freshest ingredients

**PAMPER YOURSELF**  
**TRY SOMETHING DIFFERENCE!**

*Present CAV membership card, enjoy 10% discount on total bill (Excluded special offers, banquet etc.)*

**Function room caters up to 40 persons**  
**Lunch: Tuesday – Friday 12nn-2:30pm**  
**Dinner: Tuesday- Sunday 5:30pm – late**

**Website: [www.mekodining.com.au](http://www.mekodining.com.au)**

**E-mail: [meko.dining@gmail.com](mailto:meko.dining@gmail.com)**

**Ph: (03) 9720 3244**

**Shop 31, Wantirna Mall, Mountain Highway, Wantirna Vic 3152 (Next to IGA supermarket)**



# GOLF 高尔夫球



**Horsham weekend golf - 8th to 10th October 2010.**  
A bus load(30) of golfers and spouses had a most wonderful weekend with perfect weather and company.

It started with a yummy BBQ lunch at the Grampians (Halls Gap) the meat prepared by the Captain and his 'Merrymen' and the salad by the ladies.

The sunny weather and the fresh mountain air was rejuvenating for all enjoying the picnic, after which a tour of the magnificent Grampian mountains and the MacKenzie Falls before settling into our motel units at Horsham.

**1st Round of golf** at Horsham GC - Sat. 9th Oct.- Individual Stableford, 11.00am tee-off, Weather sunny & cool.- 27 players.

Winners: 1st. Charles Lee - 38 pts.(cb);  
2nd. John Chong - 38pts.;  
3rd. Ghim Fua - 35 pts.(cb).

Nearest to the Pin: Par 3's.

Hole 4: Frank Wong; Hole 17: Robert Mah.

Second shot ntp: Par 4:

Hole 9: Chong Ooi ; Hole 16: Stephen Lim

The 'Naga' prize went to Chee Mun Leong on that day!  
Stableford -13 pts!!!

Saturday night Dinner was held at the RSL Club - Presentation of results and prizes of the day's golfing event.

A most enjoyable steak dinner (black Angus) with complimentary desserts, sticky date pudding/ banna split with ice-creams!

The most humorous and fun evening was enjoyed by all when golfing jokes and events of the day were told by players, highlighted by our imitable Monica Chong!

**2nd Round of golf** - Sunday 10th Oct.- 4BBB Stableford, random draw on Sat. night. 8.00am tee-off; another sunny day.

Winners: 1st. Chee Mun Leong/Charles Lee - 45 pts.;  
2nd. Richard Ong/Penny Thia - 43 pts.;  
3rd. Frank Wong/Stephen Lim - 42 pts(cb).

Nearest to the Pin: Par 3's.

Hole 2: Jerry Chew; Hole 4: Monica Chong; Hole 11:

Chee Mun Leong; Hole 17: Robert Mah.

Second shot ntp: Par 4.

Hole 9: Teck Thia; Hole 16: Chee Mun Leong.

Our vice- captain Chee Mun Leong definitely redeemed himself on the second day by getting the top score for the day!!!

I wish to thank my golf committee members for helping me organise such a successful golfing weekend and to all who attended for making it such an enjoyable weekend away with your great company. Above all, I wish to thank Frank Wong very much for his expert bus driving which made the journey most enjoyable and safe for everyone. He is not only a good golfer but also an excellent Pro-bus-driver!!!

Happy Golfing,  
Frank Chew  
Golf Captain.

## LANIER



Since 1978, Lanier Australia has always been committed to creating value to its customers by providing market leading imaging devices and superior levels of service.

Lanier specialises in the sales and service of a range of office document solutions including:

- Digital colour and black & white multifunction copiers
- Laser printers
- Facsimile systems and
- Business solutions

Our products help companies and organisations share critical business information, quickly and simply and allow our customers to improve their office productivity and reduce their operating costs.

Visit us [www.lanier.com.au](http://www.lanier.com.au) or Call 1300 362 345



# Ballroom Dancing 交际舞



Time sure fly away fast when you are having fun and now almost one year have passed and the ballroom members all have improved their techniques in dancing. All the new members have worked very hard and now they can dance pretty well. Everyone is enjoying dancing as we have two great professional teachers who patiently teach the dancing steps.

We had our last social night on the 14<sup>th</sup> November 2010 for the year and it was another enjoyable night with plenty of yummy food, desserts and lots of dancing as well.

The Ballroom Dancing Group is celebrating **2011 Chinese New Year** on the **12<sup>th</sup> February 2011** at CAV Centre. So please mark your diary for that night and come and celebrate Chinese New Year with us. There will be lots of dancing, delicious Chinese dishes, floor shows and it cost only \$ 39 per person.

Wishing all of you a SAFE and ENJOYABLE HOLIDAY

A VERY MERRY CHRISTMAS and A HAPPY NEW YEAR IN 2011!!!!

For enquires please ring

Elizabeth Tan (Chairperson): 0413840303

Julia Lim {Secretary}

: 98020743{AH}

## KARAOKE 卡拉 OK



### Chinese and Indonesian Cultural Night

On 28<sup>th</sup> August, we held the Chinese and Indonesian Cultural Night at CAV Centre. The event was organised in collaboration with Perwira, the Indonesian Society of Victoria. Both organisations have prepared a spectacular cultural program that included Chinese and Indonesian music, dances and songs.

A total of 280 guests attended the event, a scrumptious Indonesia buffet was served and the night was full of colourful costumes and amazing performances. The event has provided an opportunity for friends from both organisations to share their cultural experience and promoted cultural diversity.

### Karaoke Competition

Cathy Liu and Roger Heng took part in the Karaoke Contest organised by the Melbourne Multimedia Chinese Newspaper. After getting through 2 preliminary rounds, the finals were held in the evening on 24<sup>th</sup> October at Ascot Vale. Though both of them did not secure a prize, they have performed well and received plenty of praises from all.



The Annual Karaoke Contest for people over 55 organised by the Footscray Chinese Association will hold its preliminary round on 21<sup>st</sup> Nov. Entries are free and members are encouraged to enter.

### Annual General Meeting

The Annual General Meeting for Karaoke subgroup will be held on Sunday 5<sup>th</sup> December to elect the new Committee members for Year 2011. Financial members of CAV who wish to be part of the active and fun loving Karaoke committee, please contact me on 0413 734 888 or Vincent Chow.

### Karaoke Evening

On Sunday 31<sup>st</sup> October, a Karaoke evening was organised, this is to allow members to have more opportunity to practice their singing. We dedicated the evening to the famous Chinese singers Ching Sun and Teresa Teng, the songs by both singers were sung on that night. For \$5 per person, it was a good value of money entertainment. Everyone has a great time.

Anne Wong  
Chairperson

# TAI CHI 太极



As the end of Year 2010 approaches, it is an appropriate time to reflect on what the group has achieved for the past 12 months.

We have had a busy performance schedule for the year, starting from the Glen Waverley Lantern Festival (Chinese New Year) in

February, followed by Collins Street MiFA art gallery in April, CAV mid- year dinner in June, CAV School Mid-Autumn Cultural Concert in September and CAV Annual Gala Ball in October. All members have gained enormous amount of exposure in performing in the public and we have learnt to perform in unison and worked as a team.

In terms of our lessons, the Sunday group members have consolidated the Yang style single broadsword routine and have learnt the double mace/sticks routine. We are now starting to learn the fan routine and are expecting to finish it next year.

For Tuesday group members, we have completed the Yang style 24-tai chi form and the double mace/sticks routine.

The greatest achievement of the year would have to go to our master, Anthony Lun. Master Lun received a Life Membership award from CAV during the CAV Annual Gala Ball in October. It is in recognition of his continuous voluntary service and dedication to the Tai Chi group for the past 16 years. All of us are extremely proud of this achievement and we have the biggest performance in numbers in honor of our master.

I would like to express special thank to Amy Liu for taking the effort to source Tai Chi shoes and kung fu suites in China and ship them back to Melbourne. All our members can have proper foot ware during the lessons and have clothing for performance. Thanks to Master Lun and assistant Beng Law and not to forget the hard working committee members: YY Tsoi, David Lin and Rebecca Yu.

Tai Chi classes run every Tuesday evening 7:30 pm – 9:30 pm and Sunday 9:30 am – 12 noon. Please call me on 0413 128 890 for further information.

Mai Saw, Chairperson



At CAV Gala Ball



**AUSTRALIA'S ONLY  
PROVIDER OF  
END TO END  
INNOVATIVE  
TECHNOLOGY  
SOLUTIONS**

Infrastructure outsourcing  
and application support.

Enterprise level systems  
integration, implementation  
and IT consulting.



[www.csg.com.au.au](http://www.csg.com.au.au)

Sydney – Melbourne – Brisbane – Adelaide – Darwin – Perth  
Proud supporters of the 2010 CAV Ball.



- Registered with the Architect Registration Board of Victoria
- Full architecture and interior design services
- Residential drafting and project management
- From single house to multi-level apartments and commercial
- Vast experience in construction and project control
- Modern and contemporary designs



home

### + OFFICE

387, St. Georges Road,  
Fitzroy North,  
Victoria 3068  
Tel: 03 9094 9918  
Fax: 03 9094 9921  
Website: [www.lplusarchitects.com](http://www.lplusarchitects.com)



email

### + CONTACT

#### Thomas Lui - Partner Architect

- Registered Architect, Victoria  
- BArch (Univ of Melb), B.P&C- Bachelor of Property & Construction  
- Mobile 04332 25984  
- Email: [thomas@lplus-architects.com](mailto:thomas@lplus-architects.com)

#### Charles Lim - Partner

- ArchRecd Singapore, MSIA  
- March (USA), M.S. ProjM- Project Management Society Spore  
- Mobile: 04202 44632  
- Email: [charles@lplus-architects.com](mailto:charles@lplus-architects.com)

### + PROJECTS



# YAP MOTORS

EST 1991



VACC Accredited Automobile Repairer

4 Qualified Motor Mechanics



**Servicing From \$50**

*Castrol Semi Synthetic Engine Oil*

- New Car Manufacturer's Hand Book Services (Manufacturer's Warranties will still apply)
- Services & Electronic Tuning
- Brakes & Cluth Repairs

- Electronic Fuel Injections (EFI)
- LPG Services
- Automatic Transmission Services
- Tyre Puncture Repairs & Balancing
- New and Second Hand Tyre
- R. W. G

**Promotion till  
End of June 2010**

Car in by 9:00am  
Pick up same day

**BOOKING ESSENTIAL From Monday to Saturday**

ADD: 16 ALFRED STREET, BLACKBURN, VIC 3130

TEL: 03-98943211 TEL/FAX: 03-98777650

MOBILE: 0411088618

EMAIL: [YAPMOTORS@HOTMAIL.COM](mailto:YAPMOTORS@HOTMAIL.COM)





# Windows on Chinese Culture

## 三十六计

The **Thirty-Six Stratagems** was a collection of 36 proverbs used to illustrate a series of stratagems used in politics, war, as well as in civil interaction, often through unorthodox or deceptive means.

### 第六计 声东击西

**Sixth Stratagem: Make a sound in the east, then strike in the west**

敌志乱萃，不虞，坤下兑上之象，利其不自主而取之。

声东击西，是忽东忽西，即打即离，制造假象，引诱敌人作出错误判断，然后乘机歼敌的策略。为使敌方的指挥发生混乱，必须采用灵活机动的行动，本不打算进攻甲地，却佯装进攻；本来决定进攻乙地，却不显出任何进攻的迹象。似可为而不为，似不可为而为之，敌方就无法推知己方意图，被假象迷惑，作出错误判断。



[故事]: 东汉时期，班超出使西域，目的是团结西域诸国共同对抗匈奴。为了使西域诸国便于共同对抗匈奴，必须先打通南北通道。地处大漠西缘的莎车国，煽动周边小国，归附匈奴，反对汉朝。班超决定首先平定莎车。莎车国王北向龟兹求援，龟兹王亲率五万人马，援救莎车。班超联合于阗等国，兵力只有二万五千人，敌众我寡，难以力克，必须智取。班超遂定下声东击西之计，迷惑敌人。他派人在军中散布对班超的不满言论，制造打不赢龟兹，有撤退的迹象。并且特别让莎车俘虏听得一清二楚。这天黄昏，班超命于阗大军向东撤退。自己率部向西撤退，表面上显得慌乱，故意放俘虏趁机脱逃。俘虏逃回莎车营中，急忙报告汉军慌忙撤退的消息。龟兹王大喜，误认班超惧怕自己而慌忙逃窜，想趁此机会，追杀班超。他立刻下令兵分两路，追击逃敌。他亲自率一万精兵向西追杀班超。班超胸有成竹，趁夜幕笼罩大漠，撤退仅十里地，部队即就地隐蔽。龟兹王求胜心切，率领追兵从班超隐蔽处飞驰而过，班超立即集合部队，与事先约定的东路于阗人马，迅速回师杀向莎车。班超的部队如从天而降，莎车猝不及防，迅速瓦解。莎车王惊魂未定，逃走不及，只得请降。龟兹王气势汹汹，追走一夜，未见班超部队踪影，又听得莎车已平定，人马伤亡稍重的报告，大势已去，只有收拾残部，悻悻然返回龟兹。

成竹，趁夜幕笼罩大漠，撤退仅十里地，部队即就地隐蔽。龟兹王求胜心切，率领追兵从班超隐蔽处飞驰而过，班超立即集合部队，与事先约定的东路于阗人马，迅速回师杀向莎车。班超的部队如从天而降，莎车猝不及防，迅速瓦解。莎车王惊魂未定，逃走不及，只得请降。龟兹王气势汹汹，追走一夜，未见班超部队踪影，又听得莎车已平定，人马伤亡稍重的报告，大势已去，只有收拾残部，悻悻然返回龟兹。

In any battle the element of surprise can provide an overwhelming advantage. Even when face to face with an enemy, surprise can still be employed by attacking where he least expects it. To do this you must create an expectation in the enemy's mind through the use of a feint.

**【Story】** During Eastern Han period, Ban Chao was sent to the western region, aiming to unite all the western states to fight against Xiongnu tribe. In order to achieve this mission, he has to conquer the ShaChe state, as ShaChe has been inciting other smaller states to form alliance with Xiongnu.

The king of ShaChe asked the Kuqa kingdom for help and the king of Kuqa led an army of 50,000 to rescue Shache. Ban Chao only has 20,500 soldiers and he knew he has to employ strategy to win the war.

Ban Chao asked his people to spread the rumour that he was intending to retreat and made his intention known to the prisoner from ShaChe. On that evening, he ordered his army to retreat to the east whilst he led another troop to the west. He then created an opportunity for the prisoner to escape.

Upon returning to Shache, the prisoner told the king about Ban Chao's retreat. Once the king of Kuqa heard about this, he immediately divided his army into 2 groups to chase after Ban Chao's troops.

Ban Chao's army travelled a short distance and hid away, Once the Kuqa's army galloped past their hiding place, Ban Chao gathered all his army and attacked Shache state. The attack caught King of Shache by surprise; he had no choice but to surrender.

## 成语故事之六 CHENGYU-CHINESE IDIOM STORIES – PART 6

kū yú zhī sī

### 枯鱼之肆 (dried fish store)

战国时代，庄子家里很穷，简直就没饭吃了，他就到蓝河侯家里去借钱。庄子到了蓝河侯，表示要向他借钱，没想到蓝河侯说：「你要借钱没问题，不过要等我收到租金以后。」

庄子很气忿，就对蓝河侯说：「昨天我在路旁的干水沟里看见一条鲫鱼，他说是从东海来的，今天不幸掉在干水沟里，眼看就要干死了，快点儿给扞一桶水救救他。」我点头说：「好，我正要到南方去，那里到处都有水，我一定把西江的水放出来救你。」不料鲫鱼很气忿地说：「等到你把西江的水放出来，那时候我早已不在这儿了，你只能到咸鱼摊儿上找我了。」



枯鱼：干鱼；肆：店铺。卖干鱼的店铺。比喻无法挽救的绝境。

During the Warring States Period Zhuangzi's family was very poor. When they had nothing left to eat, Zhuangzi went to borrow some money from a local official. However, the official told Zhuangzi that he would not be able to lend him any money until after he had collected the rent.

Zhuangzi was very angry, and he said to the official, "Yesterday I saw a carp in a ditch that had dried up. It looked as if it was about to die, and asked me to quickly fetch a bucket of water to save its life. I told the carp that I was on my way south, where there is a lot of water, and that I would certainly bring some back for him. But the carp grew very angry and said, "By the time you've gotten back with that water, I won't be here anymore! You'll have to go look for me at a dried fish store!"

This idiom is used to mean that a promise of help later is of no use in an immediate crisis.

## Chongyang Jie 重阳节

-Linus Chang

### 九九重阳节



One of the less celebrated yet very significant festivals of the lunar calendar is the Chongyang Jie (重阳节), which falls on the 9th day of the 9th month (Oct 16 in 2010).

Among the many superb poems written about this festival, my favorites are one by the Tang Dynasty poet Wang Wei (王维). What it shows is that as in other festivals, the family is in the centre of the festival.

独在异乡为异客，每逢佳节倍思亲。

遥知兄弟登高处，遍插茱萸少一人。

This is roughly translated:

*In a foreign land I am only a guest, every festival I am homesick and long for my folks.*

*As my brothers go hiking with dogwood spray in hand, there would be one person missing,*

The poet not only aptly captured the essence of the festival in these six characters: 登高 茱萸 思亲 he also described his feeling about his family.

Celebration of Chongyang Jie has been recorded as early as the Jin Dynasty (AD. 265-420). The tradition of climbing mountains (登高) while carrying a spray of dogwood (茱萸) is the main activity of the festival. Drinking chrysanthemum wine was the other activity.

Nobody actually knows how the festival originated. One possibility was that according to the Yin-yang theory, odd numbers are “yang” and the number 9 is the highest odd number. People believed that when two of these high “yang” numbers occur at the same time (重阳), bad things happen. In order to avoid bad luck peasants brought food to the mountains to pay respect to the gods to ask for protection and they carried certain plants which they believed would ward off evil spirits.

Another possibility was that on the 9th month harvests have finished and peasants have more time for leisure activities, like hiking up mountains to enjoy the beauty of autumn colours while collecting a supply of herbs before cold winter sets in. These herbs included the dogwood, which was used to ward off evil spirits (祛邪), and chrysanthemum flower, the giver of longevity (延寿).

However there is a more colourful folklore. In ancient times, there was a man called Huan Jing (桓景) who was learning the art of longevity from a senior sage called Fei Chang Fang (费长房) who possessed supernatural power and could foretell the future. One day the sage told his disciple that the evil spirit in the form of a river monster was about to attack his village. He instructed Huan Jing to provide each villager with a spray of dogwood and some chrysanthemum wine and take them to higher grounds on the 9th day of the 9th month. Huan Jing did exactly as he was told and took the villagers to a nearby mountain very early that morning. When the monster came to the village it couldn't find anyone except the live stocks. It went on a rampage and destroyed them all, and then followed the trail of the people up the mountain. As it approached the mountain it was overcome by the scent of the dogwood. Huan Jing ordered the villagers to splash the wine at the creature while he swung his sword and killed it. He led the villagers back to their homes to find that all their live stocks have been killed. From then on the practice of climbing the heights carrying dogwood and drinking chrysanthemum wine on this day has become a tradition.

During Song Dynasty as standards of living improved, the tradition of hiking and carrying dogwood has become less popular, but the tradition of drinking chrysanthemum wine for longevity continued. These days instead of hiking up mountains, people have an ingenious idea. Since the Chinese word 糕 (cake) is the homonym of the word 高 (height) people can achieve the same by eating cakes. In some localities, people perform the tomb sweeping ceremonies to remember their ancestors as in the Qingming Jie.

# wokabout

k o p i t i a m

Klang Bah Kut Teh  
Curry Laksa  
Nasi Lemak  
Wantan Mee

*Authentic  
 Malaysian Cuisine*

Lobak  
Pau  
Siu Mai  
 and more ...

**Dine- In & Take-Away**

*\* We accept Eftpos and credit cards \* BYO \**

*Mon - Fri: 11 am - 9 pm*

*Thu: Closed*

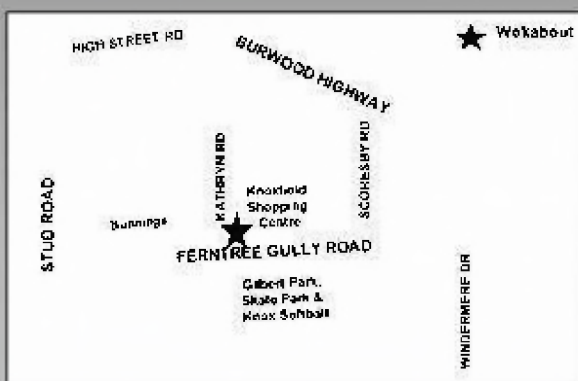
*Sat: Dinner 5.30pm - 9.30pm*

*Sun: Lunch 11am - 2.30pm*

**Ph: 9763 6668**

**www.wokabout.com.au**

**Shop 1/1565, Ferntree Gully Rd, Knoxfield  
 (Knoxfield Shopping Centre), VIC 3180**



# Trade and Professional Directory for Members

Name and Contact	Products and Services
<p><b>Mr Daniel Choo</b>  <b>Richmond Kumon Educational Centre</b>  <b>Freelife Marketing Executive for Goji</b>                      Home: 98897115; Mobile: 0412 109 969  <a href="mailto:danchoo@australia.edu">danchoo@australia.edu</a></p>	<p>Kumon Maths and English: Achieving the mastery of High School work through self learning.                      Other services: Individual or group VCE Maths coaching.                      The Himalayan Health Secret with Goji Juice and the opportunity to gain Financial Freedom and Excellent Health</p>
<p><b>James Tan</b>  <b>OPEX Corporate Business Brokers</b>                      Ground Floor, 26-28 Prospect St                      BOX HILL VIC 3128. (Melbourne) Australia                      T: +61 3 9899 0099; F: +61 3 9899 7966 ;                      M: 0433 433 800 E: <a href="mailto:jt@opexcorp.com.au">jt@opexcorp.com.au</a>;  <a href="http://www.opexcorp.com.au">www.opexcorp.com.au</a></p>	<p>Business Sales, Mergers &amp; Acquisitions, Exit Strategy &amp; Business Succession Planning, Business Valuations and Capital Raising.</p>
<p><b>Mr Kin Chua</b>  <b>Chua Tan &amp; Associates, Notary Public &amp; Lawyers</b>                      Level 2, 262 Queen Street, Melbourne, VIC 3000                      BH: 9602 3988; <a href="http://www.chuatanlawyers.com.au">www.chuatanlawyers.com.au</a></p>	<p>LIV Accredited Migration Law Specialist                      Registered Migration Agent 9250268</p>
<p><b>Mr Kenny Lau 刘爱国 CAR (REIV)</b>  <b>Property Consultant, Fletchers Real Estate</b>                      244, Canterbury Road, Canterbury VIC 3126                      Tel: 9831 3438/0405 019 223                      E: <a href="mailto:Kenny.lau@fletchers.net.au">Kenny.lau@fletchers.net.au</a>                      W: <a href="http://www.fletchers.net.au">www.fletchers.net.au</a></p>	<p>Whether you want to sell/buy or lease your property please contact me to arrange a Complimentary Market Appraisal.                      我们有大量买家需要购买 30 万到 3 百万不等的物业. 不论是买卖, 出租, 请随时联系我. 我们提供免费市场估价.                      电话 0405 019 223 或 9831 3438-Fletchers 地产</p>
<p><b>Mr David Lin</b>  <b>AAATech Services</b>                      28 Gateshead Drive, Wantirna South, Vic. 3152.                      BH: 0412336555; AH: 9800 0268;  <a href="mailto:davidlin28@yahoo.com">davidlin28@yahoo.com</a></p>	<p>PC Supports at an affordable rate - Virus &amp; Spyware removal, Internet sharing, Networking &amp; Maintenance, Hardware/Software upgrade; Webpage development.                      All jobs warranty provided. Special cash rate discount</p>
<p><b>Mr Patrick Jee</b>                      39 Fairview Street, Springvale, Vic.                      9547 8988; 0407 228 998;  <a href="mailto:emilscabinets@primus.com.au">emilscabinets@primus.com.au</a></p>	<p>Range of award winning mattresses, For a full range of mattresses and ensembles,                      visit our website: <a href="http://www.mattressesrus.com.au">www.mattressesrus.com.au</a>                      Disc. Available, Half price delivery charges.</p>
<p><b>William Ho</b>  <b>TANESQUE PTY PTD</b> Mob: 0411 755 837</p>	<p>Business and Property Development</p>
<p><b>Mr David Yap</b>  <b>YAP MOTORS</b>                      16, Alfred Street, Blackburn VIC 3130                      Melway: 48 B9                      Tel: 9894 3211/0411 088618                      Email: <a href="mailto:yapmotors@hotmail.com">yapmotors@hotmail.com</a></p>	<p>Mechanical Repairs to All Makes of Vehicles                      - New Car Manufacturer's Hand Book Services (Warranties will still apply)                      - Services &amp; Electronic Tuning, Brakes &amp; Clutch Repairs                      - Electronic Fuel Injections (EFI), LPG Services &amp; Conversions, Automatic Transmission Services                      - Tyre change, Puncture Repairs &amp; Balancing                      - Courtesy Car &amp; Van</p>
<p><b>Ms Jeannie Chan</b>  <b>Chan &amp; Co Financial Services Pty Ltd</b>                      Chartered Accountants , Business Consultants, Tax Agent and Registered Auditor                      Contact: Jeannie Chan <a href="mailto:gjara@dcgbroadband.com.au">gjara@dcgbroadband.com.au</a></p>	<p>Business &amp; Tax Services</p>